

La Caja Popular de San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo — Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

DIRECTORIO:

Don José D. Costa
PRESIDENTE
Don Emilio M. Arnábal
VICE-PRESIDENTE
Don Francisco Cabrera Cachón
SECRETARIO
Don Juan Arribal: Gerente

Don Isaías Martínez
TESORERO
Don Luis Menéndez Muñiz
VOCAL
Presbítero Marlin H. Tasende
ASISTENTE
Presbítero Marcial Pérez
SÍNDICO

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre MONTEVIDEO



Calle Asamblea números 636 y 638
San José

OPERACIONES DE LA CAJA

Préstamos Depósitos

hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos
por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales:
en caja de ahorros a la vista al 5 ojo anual.
a plazo fijo a 6 meses 4 ojo anual.
> > 1 año 5 >
> > 2 > 6 >
> > 5 > 7 >

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 1 a 4 p.m.

POR MÁS INFORMES DIRIJIRSE A LA GERENCIA

Corrige, Mazzone y Varela

Sucresores de CASARIEGO Y CORRGE
GRAN CARPINTERIA, MUEBLERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE
Calle Asamblea esquina Artigas, frente a "Las Palmas" — PLAZA PRINCIPAL

Teléfonos: Las dos compañías

En este establecimiento, encontrando nuestros favorecedores, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en tapistería y calzadería. Gran surtido de sillas y otros muebles de Viena de la acreditada fábrica de Fischel. — La casa cuenta con los títulos más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde lo más lujoso a lo más modesto.

Tenemos una lujosa carroza fúnebre de caja todo IV
un carro negro, otro blanco, un carro de duelo, y un furgón especial
para transportar los cuerpos de campaña. — Servicio a todas horas.
Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle
Asamblea.

EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFIA de LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del
ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 566

Por carteles, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, estampas de primera comunión y funerales, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de **Los Principios**, instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 566.

Ana O. de Scartacelini

Comunica a su clientela que ha trasladado su
consultorio a la calle Uruguay N° 640 (frente a
la Usina) donde cuenta con gran comodidad para
renovaciones. — Teléfono La Uruguay.

Juan E. Zugasti
Agente general del Banco de Seguros y Agen-
cia oficial de Marcos y Seftalas.
Avenda Grande 776. San José.

COMPAGNIA ARGENTINA
de Alumbrado a Alcohol
Casa Matriz en R. Aires: Defensa 429
en Montevideo: 25 de Mayo 221

Excelente luz y económica

70 bujías de luz blanquísima, con
sum 1 y 1/2 centésimos por hora.
Lámparas garantizadas por 20 años
de perfecto funcionamiento.

Los más eminentes médicos del Uruguay y
Argentina la usan, no duda la vista.

Se venden: **Casa A. E. Bonet**
18 DE JULIO 583

JUAN FID

"LA ENEMIGA"

Traducción de F. Sarmiento

enredado con el corazón incapaz de darse
a otro más que a él.

21 de abril.

— Por qué no montas ya a caballo? — me
ha preguntado papa.

— Por qué tampoco tú montas.

— No puedo ya a causa del reuma.

— Pues no me dirijo pasarme con el
lacoal, y los hermanos de mis amigas están
todos ocupados.

— Pero — exclama papá — ¿cómo no se me
ha ocurrido antes? Usted debe ser buen
jueste, Franck...

— Sí, ciertamente, pero...

— ¿Qué vacilación en esta respuesta!

— Entonces es una cosa convencida: u-
sted acompañará a Marcela. Tá llevárala
a Coqueta, que es muy tranquila... — No ha
comprado usted un caballo para ir a visitar
a su clientela?

— Sí, señor; lo tendré dentro de cinco
semanas, cuando me instale en Imauville.
Pero si usted quiere...

— Pues no me dirijo pasarme al verano
tar pronto.

— Ese que, jasbes, papá, hacía dos años
que no montaba a caballo y se perdió la
costumbre.

— Prosto lo recordaba. Descansa un dia

Pensión Mauri

Para el comodamiento del público en general
que, desde esa fecha, regalarán nuevos precios
en el servicio de comidas.

Bonitos: ravioles — Jueves: Tallarines
SE RECIBEN HUÉSPEDES

Clases particulares

Clases de estudios generales y de preparación
para rendir examen de maestra, doy a domicilio
y en mi casa Calle San José N° 684

De mañana de 8 a 10.

De tarde de 4 a 6.

Dora H. da Silva

Maria M. Rivello Guido Da los
Bordados Pintura Elio en su domicilio calle
Trinta y Tres esquina Yaguarón. Precios mío
dijo. San José de Mayo.

Señoritas García Melian

Taller de moda y corsetería diplomada por la
Academia Ballerino. Calle Colón esquina Larrañaga.

Andrés E. Larrosa

COLCHONERO Y TAPIZADOR
Calle Rincón N° 285, casi esquina Ya-
guarda.

— Gracias por esa confianza. Acepto.

Volvemos de nuestra primera salida. Esta
mañana llegó Franck en un caballo negro de
bastante aspecto. Luis asomó a Co-
queta y nos festejó. ¡Qué paso! se ha
dicho que discide. No sé si tomar con el
aquel tono de jiribilla que tenía otras
veces. Él ha ido como absorto en una multitud
de pensamientos que no debía de ser
dables, porque siempre que lo miraba le
dijo la frente frunciida, los labios apretados y
la mirada dura a fuerza de ser preocupada.
Para sacarle de aquello estudió trataba yo de
hablar, pero ¿cómo sostener una conversa-
ción que tomó este segredo?

— ¡Qué hermoso tiempo!

— Sí, hermoso.

— Su caballo de usted es de buena raza.

— Sí, no es malo.

— Ah! Nos va a molestar el sol.

— Ese está cogiendo.

— ¡Cielo! polvo hay en este camino!

— Insoportable.

Por último no callamos, cansados los dos
de decir tantadas. Franck, siempre agradecido,
y yo de brillante conversación, ha estado
insistido hasta el punto de rivalizar con mi
notario, y yo no he dicho más que sandeces.

Papá se lo asombró al vernos volver
tar pronto.

— Ese que, jasbes, papá, hacía dos años
que no montaba a caballo y se perdió la
costumbre.

— Prosto lo recordaba. Descansa un dia

HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MARENDA

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo
con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cocinas económicas, empleán-
dose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos
años de oficio

Se hacen máquinas hormigonadoras y también balcones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo

Colegio de Nuestra Sra. del Huerto

fundado en 1878 para niñas y dirigido por las Hermanas del Huerto

San José de Mayo

La Directora de este importante centro de enseñanza se propone formar spías y
laboriosas madres de familia por medio de una educación esmerada y cristiana.

El plan de estudio del Establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo, pintura, música y toda clase de labores.

Se admiten **pupils, medtopupils, externas y gratis**

Pupils mensual de 100 pesos. **medtopupils** de 50 pesos.

La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingresa la alumna.

Si se consigue un número suficiente de alumnas que estudien música el Colegio se unirá
al Conservatorio de De Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en
música.

Al extenso programa de labores se han añadido los modernos trabajos llamados re-
pujados, en cuero y metal, pirograbados y perforados en madera.

Por más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio, calle 18 de Julio N° 663

Banco de la República Oriental del Uruguay

FUNDADO EN 1896

Casa Central: Cerro esquina Zabala, Montevideo

AGENCIAS: Aguada: Avenida Rondena esquina Valparaíso. — Paso del Molino: Calle Agraciada N° 683. — Avenida Flores: Avenida General Flores N° 2208 — Unión: 18 de Julio 205.

SUCURSALES: Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Sarandí, Salto, San Carlos, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad.

Capital autorizado \$ 25.000.000 —

Capital integrado \$ 13.833.443.80

OPERACIONES DEL BANCO:

Cuentas corrientes en oro y plata. — Descuento de documentos de comercio.
Cuentas y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y países
de Asia, América, Australia, Japón, etc. — Cuentas y órdenes telegráficas, transferencias sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones.

Cobranza de cupones y dividendos y de letras y pagarés por cuenta de terceros. Títulos en
custodia. Compra y venta de títulos.

Desde el 1.º de Julio próximo, hasta nuevo aviso regirán los siguientes
tipos de intereses

COBRARÁ		PAGARÁ	
En cuenta corriente		8	%
En vales		7 1/2	%
En vales c/dos firmas o garantía de Deuda		7 1/2	%
En Préstamos Hipotecarios		7	%

ABONARA		CONVENTIONAL	
En cuenta corriente		1	% hasta \$ 100.000
En Depósitos a la Vista		1	%
En Caja de Ahorros		3	%
En idem idem Alcancías		5	%
En Dep. a Plazo Fijo a 3 meses		3	%
En idem idem a 6 meses		3 1/2	%
En idem idem a 1 año		4	%
Por mayores sumas			Convenional

Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores, pequeños ganaderos, lechería y otras
industrias rurales, amortizables en 5 años.

Préstamos con garantía a los ganaderos, para pagar o repoblar sus establecimientos, con
anotaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.

Préstamos para la adquisición de semillas, timbros de esquila, construcciones de bodegas,
cuadros y específicos con condiciones especiales de plazo, interés y garantía.

Horas de oficina: de 9 a 12 y de 14 a 16, desde el 16 de Marzo hasta el 15 de Noviembre; de 8
a 11 y de 15 a 17, desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo. Días
Sábados de 9 a 12 horas.

Ley orgánica del Banco de la República O. del Uruguay
De 17 de Julio de 1911

Artículo 12. — La Emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice
el Banco.

El Gerente

ya otra vez pasado mañana, si Franck
puede acompañarla. — Estoy con las
áreas de la oficina — respondió — es
que no las conozco.

— Ah! Franck, Franck, había nacido como
mi ballo pretendiente de cortaba blanca,
No me nací usted más que él. — Mi río y
también más bien gana de llorar.

Este tarde Franck ha llegado en su
caballo, al que ha puesto por nombre Fergu-
sa, que estaba ya enillada, larga
en relincho de satisfacción al reconocer a su
compañero. María y papá nos han desped-
ido al jardín y hemos salido al paseo; pero
no la conservado los monos, y que, dirigidos por
Juan de Grouchy, libraron del enemigo a su
pueblo natal. Hacíamos de mil cosas; pero
parecía que el pensamiento de Franck, como
el mío, era de otra parte.

— Son las cinco. ¿Vamos a seguir nues-
tro comiso?

— Es verdad. Mo olvidaba... de arran-
car a usted de sus sueños del pasado.

— Del pasado... y otra muchas cosas.

Su cara expresaba en cierto momento una
profunda emoción; pero, como si hubiera
querido romper ese encanto, volvió a tomar
un aire indiferente, no habló de cosas insig-
nificantes y se puso a hacer comparaciones
entre mi yegua alazana y su caballo negro.

Hubiera preferido que se callase...

— ¿En qué pensabas? Hubiera querido saber-
lo, porque estoy celosa de sus pensamientos.

Quisiera que fuesen todos míos, así como mi
mente, me repite que sería de los compren-

deros, decímoslo todo, compartirlo todo.

27 de abril de 1901.

La abuela me escribe;

— Tú casas no son las mías. ¿Qué es lo
que las hace vacantes y forzadas? Me
quieres y tienes en mi completa confianza;

si no ocultas algo, es que sufre. ¿Qué es lo
que Marcella?

Abuela, tú tercera veclaro... pero no
puedes adivinar... Nunca te di una
palabra de Franck... Cuesta trabajo algu-
nas veces haber de los seres más queridos
que los sentimientos que nos hacen ex-
perimentar con tan fuertes y profundos que
no salen fácilmente del corazón. Adéscate a
mi pena si no dejas de creerme dichosa.

28 de abril.

No puedo soportar más es inquietudumbre
ni permanecer en este semisueño... Es ab-
solutamente preciso que sepa a que aten-
derme. ¿Hablaré a Marcella? La atendería in-
tuitivamente, y acaso, por cariño a mí, tratase de
ejercer alguna influencia sobre Franck. ¿Le
sería posible? Las insinuaciones en materia
amorosa frascas, casi siempre, porque el
amigo es todo capricho y no quiere ser
guiado ni forzado. Se de o no se de, y no
hay remedio para esto.

No se lo digo ni adiendo, porque me conde-
nante y pensamiento. Pero no quiero exaltar-
me y no necesito consejos. Iré a hablar con
papá.

No se lo digo ni adiendo, porque me conde-
nante y pensamiento. Pero no quiero exaltar-
me y no necesito consejos. Iré a hablar con
papá.

— Allí fué donde tanto sufrí, cuando me dijeron
que iba a venir otra mujer a vivir a nuestra casa...

— Hoy quiero entrañablemente a la noble
criatura a quien mi padre ha dado la vida
que a ella establa llamada... Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de

esa energía y hermosa señora y querido sobrino
mío, que se ha ido.

— Año al hermano de